

SIT Graduate Institute/SIT Study Abroad

SIT Digital Collections

Independent Study Project (ISP) Collection

SIT Study Abroad

Spring 2023

Costumbre y Carnavales; el rol de alcohol en la comunidad Aymara de Putre

Billy White

SIT Study Abroad

Follow this and additional works at: https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection



Part of the [Alternative and Complementary Medicine Commons](#), [Community Health and Preventive Medicine Commons](#), [Indigenous Studies Commons](#), [Latin American Studies Commons](#), [Quantitative, Qualitative, Comparative, and Historical Methodologies Commons](#), and the [Sociology of Culture Commons](#)

Recommended Citation

White, Billy, "Costumbre y Carnavales; el rol de alcohol en la comunidad Aymara de Putre" (2023). *Independent Study Project (ISP) Collection*. 3607.
https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection/3607

This Unpublished Paper is brought to you for free and open access by the SIT Study Abroad at SIT Digital Collections. It has been accepted for inclusion in Independent Study Project (ISP) Collection by an authorized administrator of SIT Digital Collections. For more information, please contact digitalcollections@sit.edu.

Costumbre y Carnavales; el rol de alcohol en la comunidad Aymara de Putre

Billy White

Mayo 2023

SIT Chile: Salud Pública, Medicina Tradicional y Empoderamiento de la Comunidad

Director Académico: Daniel Poblete Tapia

Resumen/Abstract

Esta investigación tuvo como objetivo evaluar el impacto del alcohol en la comunidad aymara de Putre, localidad rural del norte de Chile. Se realizaron 17 entrevistas semiformales en Putre y sus alrededores con profesionales de la salud de la comunidad, pacientes adultos del CESFAM local, curanderos tradicionales aymaras y líderes comunitarios. El estudio encontró que el consumo de alcohol en Putre está intrínsecamente relacionado con las costumbres y la cultura aymara, ya que su perspectiva sobre el alcohol informa su consumo. El alcohol tiene un papel importante en la religión aymara, la medicina y las fiestas locales. Los hábitos de consumo problemáticos surgen de la ruralidad de la región, una cultura de consumo excesivo de alcohol durante las fiestas locales y eventos sociales, y la migración de la población adulta joven de la comunidad a Arica. El tratamiento y la prevención de los trastornos por consumo de alcohol se concentran en el CESFAM local y el programa gubernamental SENDA, aunque existen varias brechas en la accesibilidad y eficacia del tratamiento. En particular, las mayores barreras de los programas en Putre son la falta de continuidad de la atención y los recursos/personal.

Palabras clave: Salud pública, consumo de alcohol, cultura indígena, cultura aymara, alcoholismo, consumo de alcohol en festivales

This investigation aimed to evaluate the impact of alcohol on the Aymara community of Putre, a rural town in Northern Chile. 17 semi-formal interviews were conducted in and around Putre with healthcare professionals in the community, adult patients of the local CESFAM, traditional Aymara healers, and community leaders. The study found that alcohol use in Putre is intrinsically linked to Aymaran customs and culture, as their perspective on alcohol informs their consumption. Alcohol has an important role in Aymaran religion, medicine, and the local festivals. Problematic consumption habits arise from the region's rurality, a culture of binge-drinking during local parties and social events, and migration of the community's young adult population to Arica. Treatment and prevention for alcohol use disorders is concentrated in the local CESFAM and government program SENDA, although there are several gaps in treatment accessibility and efficacy. Most notably, the biggest barriers of the programs in Putre are a lack of continuity of care and resources/personnel.

Key Words: Public health, alcohol use, indigenous culture, Aymara culture, alcoholism, alcohol use in festivals

Índice

Resumen/Abstract.....	2
Agradecimiento	5
Introducción	6
Pregunta Central.....	7
Preguntas Secundarias	7
Objetivos	7
- Objetivo general	7
- Objetivos específicos	7
Justificación	8
Marco teorico	8
Metodología	11
Diseño de estudio	11
Lugar del estudio.....	11
Población y Muestra	11
Técnica de recolección de información	12
Aspectos éticos.....	12
Diseño de análisis	13
Resultados y discusión	13
Cosmovisión Aymara del alcohol.....	13
El alcohol en la religión aymara	13
Factores que contribuyen a consumo problemático de alcohol en la comunidad Aymara	16
Tratamiento y Prevención en Putre.....	19
Conclusiones y Recomendaciones.....	23
Limitaciones.....	24
Referencias.....	25
Apéndices	27

Agradecimiento

Me gustaría dar gracias a un grupo de personas fundamental a la realización de mi investigación:

A Don Aldo Rivera, mi consejero, por recibirme en Putre y orientarme a la comunidad y mi tema del uso de alcohol en la gente Aymara. Me gustaría darle un mil gracias por su ayuda con mis entrevistas, conocimientos sobre mi tema, y su amabilidad y comprensión en general.

A el equipo de SENDA de Putre, por compartir sus amplitud de experiencia y conexiones en las áreas de prevención y tratamiento del consumo problemático del alcohol.

A los psicólogos y trabajadores sociales del CESFAM de Putre por tomar tiempo para hablar y conversar sobre su trabajo y su comuna.

A todo el equipo de SIT por el apoyo durante todo el programa y este mes en particular. Has hecho que Chile se siento como un segundo hogar

A mi familia anfitriona en Putre; muchas gracias por abrirme tu casa. Me sentí como una parte de la familia.

Y, a todas las participantes por compartir sus experiencias y pensamientos conmigo.

Introducción

Como muchos países en el mundo, Chile es un lugar donde el alcohol está accesible y disponible en muchas locaciones y comunidades. A pesar de la diversidad del país, puedes encontrar alcohol en el punto más lejano del sur y en la cordillera de los Andes en el norte. Y, como la diversidad de gente y culturas en Chile, el alcohol también tiene un gran variedad de usos en el país; se usa como una manera de conectar socialmente, para ceremonias religiosas, para sanitización y esterilización, y más. Sin embargo, Chile también tiene un patrón de consumo problemático de alcohol. Según a SENDA, o el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, Chile consume la mayor cantidad de alcohol en comparación a otros países en la región; además, alcohol es “el primer factor de riesgo que causa muerte y discapacidad en Chile” (“El Consumo”, 2016). Así que, es importante moderar, prevenir, y educar al público de Chile sobre el riesgo de consumo problemático.

Por esta razón, el Ministerio de Salud de Chile ha tomado varias medidas para informar al público sobre los peligros de consumo alto y los recursos que están disponibles para tratamiento en el país. Sin embargo, algunas comunidades y lugares en Chile tienen riesgo aumentado, y simultáneamente experimentan barreras a cuidado y tratamiento. A causa de esto, es importante estudiar y hablar con este grupo para determinar el mejor plan de intervención y delinear los mejores recursos a cada comunidad.

Esta investigación intentó distinguir el impacto del alcohol en la comunidad Aymara de Putre, una comuna rural en la cordillera de los Andes en el norte del país. No ha habido estudios específicamente sobre el uso del alcohol en esta comunidad; dado que ambas comunidades rurales e indígenas son más susceptibles a experimentar problemas con consumo de alcohol peligroso y falta de acceso a tratamiento, este tipos de investigaciones son esenciales para determinar cuáles (o sí) intervenciones son necesarias para la comunidad de Putre. Además, esta investigación pudo ayudar a estudios futuros proporcionando un basado de datos e información que investigadores podrían usar para desarrollar sus proyectos.

Para contestar las preguntas de investigación, este estudio usó datos e informaciones recogidos desde pacientes y practicantes de salud en el CESFAM (Centro de Salud Familiar) de Putre, médicos Aymara tradicionales, líderes de la comunidad de Putre, y el equipo de la SENDA de Putre. Los resultados del estudio revelaron que el alcohol juega un rol importante en las costumbres y religión de la comunidad Aymara en Putre. Algo del uso del alcohol durante las

costumbres Aymara, como los festivales, ha creado una cultura de consumo intensivo (o “binge drinking”) que puede conducir a problemas con el consumo del alcohol. También, la ruralidad de la área y migración de estudiantes a Arica todavía son factores que contribuyen a el consumo problemático del alcohol en Putre. Los recursos de prevención y tratamiento de la comunidad, aunque algo comprehensivo, sufren de falta de continuidad de cuidado y recursos. Así que, podría ser cambios sistemáticos para mejorar la sistema de tratamiento en la área y acceso para pacientes.

Pregunta Central

- ¿Cuáles son los factores mayores que influyen el consumo del alcohol en la comunidad de Putre?

Preguntas Secundarias

- ¿Cómo puede ayudar el gobierno y el sistema de salud a la comunidad a reducir la tasa y el impacto del alcoholismo?
- ¿Qué programas en el CESFAM y Postas Rurales han sido exitosos, y por qué?
- ¿Cual es el impresionismo del alcoholismo y alcohol de la comunidad Aymara en Putre?

Objetivos

- Objetivo general
 - Explorar y distinguir el impacto del alcohol en la comuna de Putre y las zonas a su alrededor en la precordillera.
- Objetivos específicos
 - Entender la percepción de alcohol y alcoholismo en Putre y su comunidad Aymara.
 - Discernir cuáles programas (formales o informales) han sido exitosos contra el alcoholismo.
 - Identificar las acciones que la red de salud puede tomar para ayudar a la comunidad de Putre.

Justificación

Según una investigación de la Universidad Católica de Temuco, el alcohol es una de las sustancias que ha afectado negativamente la vida de pueblos indígenas en Sudamérica. El consumo excesivo de alcohol puede llevar a distintos efectos negativos en la salud física y mental. (Pérez & Constanzo, 2019). Para la gente que toma regularmente y a niveles altos, el riesgo de muerte es doble en respecto a aquellos que no toman alcohol. Como se expresó previamente, acá en Chile el consumo de alcohol es muy alto; los chilenos toman, en el caso de ambos mujeres y hombres, mucho más de la recomendación de la OMS (Organización Mundial de la Salud) (“El Consumo de Alcohol”, 2016). Por esta razón, es importante para el estado tener programas de intervención y educación contra consumo problemático del alcohol; en particular, programas deberían ser especializados a las comunidades que impactarán. La misma estrategia utilizada en una comunidad urbana no funcionará en una comunidad rural, porque las necesidades de las comunidades son diferentes.

Desafortunadamente, hay menos información e investigaciones sobre el efecto del alcohol en comunidades indígenas, especialmente en comunidades Aymara acá en Chile. Informes preliminares del gobierno han demostrado que egresos de la hospital asociados con el consumo de alcohol son más altos con Aymara poblaciones en Arica y Parinacota (“Situación de salud de”, 2014). Pero, esta investigación no describe el impacto del alcohol en comunidades Aymara, o su concepción y uso de alcohol; además, este recurso no sugiere algunas soluciones o tratamiento para reducir las tasas de egresos de la hospital en la comunidad Aymara. Comunidades indígenas tienen sus propias barreras de acceso en la red de salud acá en Chile, como falta de acceso, discriminación médica, y más; sin el aporte de la comunidad Aymara, estas barreras no pueden abordarse. Por estas razones, una investigación que estudia el lugar de alcohol y alcoholismo en la comunidad de Putre es ambas necesarias e importante para informar la creación de pólizas y programas de salud en el futuro.

Marco teórico

El alcohol en Chile

Según la OMS (2023), “in many of today's societies, alcoholic beverages are a routine part of the social landscape” (párrafo 1). Además, el alcohol puede tener usos importantes en culturas; por ejemplo, en la iglesia católica, se usa el alcohol en el rito de Comunión para

representar la sangre de Cristo. Sin embargo, porque el alcohol es tan común en el mundo, el abuso y problemas de salud del alcohol es también común. Según la OMS, el alcohol causa 3 millones muertes cada año, y también muchas dificultades y peor salud. El alcohol es un depresor; así que, tiene muchos efectos en el sistema nervioso central, y puede actuar como un inmunosupresor (“Alcohol”, 2023). En resumen, el uso excesivo de alcohol tiene problemas significativos.

Acá en Chile, el consumo de alcohol es muy alto; los chilenos tomen, en el caso de ambos mujeres y hombres, mucho más de la recomendación de la OMS (Organización Mundial de Salud) (“El Consumo de Alcohol”, 2016). El alcohol es la droga consumida en el país (“Alcohol, 2023), y el consumo de alcohol en Chile es el factor riesgo que resulta en el nivel más alto de muerte y discapacidad por el país (Garcés Pérez, Zambrano Constanzo, 2019, como se citaron en “Informe Final” 2008). Adicionalmente, el alcohol ha sido implicado como un factor en los otros enfermedades significados (cirrosis, accidentes de tráfico, etc) (“El Consumo”, 2016). El gobierno de Chile ha identificado tres niveles del consumo del alcohol; consumo de bajo riesgo, consumo intensivo (binge-drinking), y consumo perjudicial. 21,3% de personas en el país participa en patronas del consumo intensivo, lo que lo convierte en el patrón de consumo peligroso más común (“Alcohol, 2023).

Desafortunadamente, el estado de tratamiento por dependencia en alcohol es muy malo (Margozzini Maira, 2015) especialmente en áreas rurales o con comunidades diversas (“Tratamiento de alcohol”, 2021). Estas comunidades enfrentan desafíos particulares separados a los desafíos de la población typical. Comunidades rurales tienen a superar niveles altos de falta de cobertura en salud, calidad peor de cuidado, y estigmatizado (“Tratamiento de alcohol”, 2021). Esto a menudo deja estas comunidades sin ayuda por problemas con el alcohol.

La cultura Aymara en Putre

El pueblo aymara es una gran parte de la comuna de Putre, porque el 50,83% de la población es Aymara. (“Reportes Estadísticas Comunales”, 2017). Así que, su cultura tiene un gran impacto en las costumbres de la región. Según un informe del SENDA, o el Servicio Nacional para la Prevención y Rehabilitación del Consumo de Drogas y Alcohol, la cosmovisión de la gente Aymara se enfoca en la relación entre el mundo natural y la persona. La tierra, o la Pachamama, es la diosa más importante de la religión Aymara, y la cultura se enfoca en

mantener una fuerte relación con ella. También, la cultura se caracteriza por fuertes conexiones entre la persona, su familia, y comunidad; una sistema de reciprocidad es altamente valorada y priorizada. Finalmente, el concepto de “Ayni”, o ayuda mutua, respeto, crianza, y “el poder generar un sistema de Vida Saludable el cual es denominada “Suma Qamaña” se enfatiza (“DIAGNÓSTICO COMUNAL”, 2019).

Consumo del Alcohol en Putre

Por la comunidad Aymara en Arica y Parinacota, informes preliminares del gobierno han demostrado que egresos de la hospital asociados con el consumo de alcohol son más altos en comparación a egresos de la hospital en comunidades típicas (“Situación de salud de”, 2014). También, es probable que la gente Aymara que vive en áreas rurales, como Putre (la capital de Parinacota), se enfrente a muchos de los desafíos que las comunidades rurales enfrentan. Sin embargo, el pueblo Aymara tiene una relación diferente con el alcohol a la de las demás comunidades que no son indígenas. Eso es porque el alcohol tiene un lugar en los ritos de la religión Aymara y el sistema médico Aymara también (van Kessel, 2001). Por ejemplo, la gente Aymara usa el alcohol durante la ceremonia Pawa para mojar las esquinas de la ceremonia (Jaque, 2022). Así que, el tratamiento que puede ser exitoso para la comunidad Aymara de Putre debería pensar e incluir su concepción y entendimiento del alcohol en su cultura.

Más estadísticamente, el alcohol es el décimo factor de riesgo para familias en la comunidad de Putre de acuerdo con el Plan de Salud Comunal. Un factor de riesgo, según definido por el equipo del CESFAM de Putre, “acontecimientos que pueden generar crisis en el ciclo de vida familiar y de los acontecimientos significativos que constituyen momentos de riesgo en éste”. Así que, el alcohol es uno de los factores que contribuye a la inseguridad de salud en una familia (“Plan de Salud”, 2023) Además, basado en los resultados del “Test de Identificación de Trastornos por Consumo de Alcohol”, 2,7% de la población en Putre tiene hábitos de consumo problemático del alcohol. En tanto, actualmente hay 9 personas inscritas en el programa de salud mental del CESFAM para el tratamiento de problemas por consumo de alcohol. Según un informe no oficial de la oficina local de SENDA, los factores mayores que contribuyen al consumo de drogas y alcohol en la comunidad son los determinantes sociales de salud; por ejemplo, nivel socioeconómico, lugar de trabajar, educación, y más. Más específicamente, SENDA habla sobre falta de recursos económicos y salud mental.

Metodología

Diseño de estudio

Esta investigación fue un estudio cualitativo y descriptivo que sigue el modelo de etnografía. El estudio consistió de 17 entrevistas semi-formales con un mezcla de personas en y alrededor de la comuna de Putre. Los entrevistados eran pacientes y psicólogos de la CESFAM de Putre, médicos tradicionales Aymara, miembros del equipo de SENDA de Putre, y finalmente líderes en la comunidad de Putre. Las entrevistas siguieron en una forma abierta, y fueron guiadas por listas de preguntas preformateado.

Lugar del estudio

Para conectar una representación inclusiva de las perspectivas de la comunidad, las investigaciones se realizaron en varios sitios en y alrededor de la comuna de Putre. La mayoría de los datos fueron recogidos en la CESFAM de Putre, y en casas en la comuna de Putre. Algunos de los datos fueron recogidos durante las rondas médicas de la CESFAM, en los pueblos de Belén y Chapiquiña. Putre es una comuna rural ubicada en 141.8 kilómetros afuera de Arica con una población de 2.765 personas. Además, Putre tiene un población muy altas de personas indígenas; más de medía de la comuna identifica como un miembro de una pueblo originario, y 50,83% de este población es Aymara. La gran mayoría de la gente trabaja en el gobierno, y el resto son en agricultura o turismo. Finalmente, Putre tiene tasas altas de pobreza y disparidad económica en comparación al resto de la región de Arica y Parinacota. 31,13% de la gente en Putre están debajo la línea de pobreza; mientras tanto, solo 7,81 por ciento de personas en Arica están debajo la línea de pobreza (“Reportes Estadísticas Comunales”, 2017).

Población y Muestra

La población de interés fue la comunidad adulto Aymara de Putre. Sin embargo, para obtener una vista completa del tema, se utilizó una muestra de profesionales de salud y en la municipalidad así como una muestra de miembros Aymara de la comuna. La muestra de profesionales constó de tres médicos Aymara, dos psicólogos, una trabajadora social, y dos miembros del equipo de SENDA. La muestra fue seleccionada desde un mezcla de conveniencia

(algunos de los profesionales de la CESFAM no estaban disponibles durante el curso de investigaciones) y tomando en cuenta las sugerencias del consejero del proyecto.

La muestra de miembros Aymara de la comuna constó de 1 líder comunitario de Putre y 9 pacientes del CESFAM/ constituyentes de Putre. Los miembros fueron seleccionados, otra vez, por su conveniencia entre visitas médicas al equipo de la CESFAM y por sugerencia del consejero del proyecto.

Instrumentos de la Recolección de Información

Esta investigación utilizó entrevistas semi-estructuradas y abiertas para recolectar datos, a pesar de que cada categoría de entrevista (entrevistas con profesionales de salud/gobierno y entrevistas con miembros generales del público) tuvo una lista de preguntas orientadoras para la entrevistadora. Los participantes fueron encontrados a través de las conexiones del consejero del proyecto. Transcripciones de seis muestra entrevistas están disponibles en el anexo; archivos de sonidos del resto de las entrevistas están disponibles a solicitar a la autora. También, las preguntas para cada categoría de entrevista están en el anexo.

Técnica de recolección de información

Cada participante firmó un consentimiento informado (ver el anexo para una copia) y casi todos dieron su permiso para grabar la entrevista con un grabador de voz. Se tomaron notas escritas si el entrevistado no dio su permiso para grabar la entrevista.

Aspectos éticos

Todas las actividades de esta investigación se realizaron con el consentimiento de cada individuo entrevistado. La participación fue voluntaria y confidencial; los detalles identificados estaban escondidos así que la identidad de cada participante no era descartable al público. También, cada participante tenía más de 18 años de edad, y las conversaciones y entrevistas fueron en español para mejor comprensión entre el entrevistado y la entrevistadora. Finalmente, la investigación aprobó el examen de ética desde el Institutional Review Board (IRB), y mantuvo las políticas de SIT World Study y SIT Human Subjects Policy.

Diseño de análisis

Toda la información y datos fue recogida y organizada por tema y relación, y comprada con la literatura revisada.

Resultados y discusión

“El consumo de alcohol aquí en la comuna es algo que se vincula con la con lo cultural, con las costumbres” (Entrevista 10, 10 Mayo 2023). Estas fueron palabras pronunciadas por uno de los trabajadores de la SENDA en Putre durante su entrevista cerca del comienzo de la investigación. Durante todo el proceso de análisis ha quedado claro que estas palabras, aunque sencillas, identifican un concepto profundo que ha guiado los resultados de este estudio; la idea que nuestra cultura informa la manera que vivimos nuestras vidas. Nuestros hábitos, relaciones, e incluso la salud pueden ser afectados desde nuestra cultura. Para una sustancia como el alcohol, nuestra cultura puede afectar la forma que interactuamos con la sustancia. Así que, para expandir esta idea más completamente, el análisis de este estudio se centra en las maneras en que la cultura Aymara influye en el consumo de alcohol en Putre y los lugares alrededor. Desde analizando el tema a través de este lente analítica surgieron nuevas conexiones e ideas que ayudaron a iluminar las interacciones entre cultura y sistemas de salud.

Cosmovisión Aymara del alcohol

El alcohol en la religión aymara

Una piedra angular de este tema es como los Aymara han entendido y usado el alcohol tradicionalmente en su cultura, porque este informa la percepción del alcohol en la comunidad ahora. En la religión Aymara, las creencias están centradas alrededor de balanza con la tierra, o la Pachamama. Las personas Aymara tienen la responsabilidad de mantener la reciprocidad, o compartir mutuamente y mantener la balanza, con la Pachamama. De esa manera, la gente Aymara y la Pachamama se apoyan (“Culto y Funebria”, 2012). El alcohol desempeña un rol crítico en este concepto de reciprocidad, porque es parte del rito “Pawa”. La Pawa demuestra gratitud a la Pachamama, y ayuda con la processa de reciprocidad (Jaque, 2022). Un yatiri, o líder y curador Aymara, explica esta, diciendo que

En las tradiciones en las costumbres del mundo andino siempre se maneja primeramente la hoja de coca, después el licor, el vino y el alcohol para la ceremonia, las dos siempre son infaltables. Entonces, para cualquier ceremonia rogativa, sea, o sea, ceremonia a la Pachamama, la tierra, todo eso va El alcohol. Sin alcohol, sin hoja de coca, no hay ceremonia.- (Entrevista 6, 4 Mayo 2023)

Así que, el alcohol es un parte esencial para las ceremonias Aymara, secunda solamente a las hojas de coca. Él aclara más, explicando que alcohol es necesario para iniciar el proceso de reciprocidad con la Pachamama y los dioses Aymara. El alcohol “es como una llave”, y “sin eso no te recibe”; así que, en un sentido, el alcohol es una llave al mundo espiritual en la religión Aymara (Entrevista 6, 4 Mayo 2023). Podemos conceptualizar el alcohol como un material esencial a la religión Aymara, como el acto de comunión en la iglesia católica. Sin el consumo del alcohol y hoja de coca, no hay ceremonia y no hay conexión al mundo espiritual. En ese sentido, el consumo del alcohol es casi un requisito para participar en las creencias y cultura Aymara.

El alcohol en la medicina aymara

Claro, el alcohol no solo tiene un lugar espiritual en el mundo Aymara; también tiene un rol importante en la medicina Aymara como una cura para dolores y enfermedades comunes. Una artesana explica que el alcohol puede ser usado como un tipo de “medicina de campo”, o primeros auxilios para las enfermedades más comunes en el ambiente de la cordillera.

Uno tiene que saber del campo cómo salvar la vida...entonces flexionamos el alcohol así en la mano y lo hacemos, lo inhalamos mucho y el si no puede respirar, aquí lo metemos con un poco de alcohol, entonces aparece. - (Entrevista 13, 16 Mayo 2023)

La artesana también explica que el alcohol puede ser usado para curas naturales, como resfriados y reumatismo, en tinturas y pasta que pueden ser aplicados en la piel de la persona enferma.

El alcohol no solo tiene un lugar cómo un cura para enfermedades simples; igualmente tiene un puesto en los remedios y rituales de los médicos tradicionales Aymara. Lo usan para tratar condiciones complejas, como infecciones o enfermedades espirituales.

El alcohol, nosotros lo remojaamos con coca, con Romero, y lo almacenamos. ¿Entonces, un paciente viene con dolores de músculos o columnas, cierto? Puede que sea algo.

¿Tengo alguna infección, algo cierto? (...) Usamos el alcohol primero. (Entrevista 7, 4 Mayo 2023).

Así que, podemos ver con este análisis que el alcohol forma una base para una cantidad significativa de los remedios y curas de la medicina Aymara. Claramente, tiene una parte importante en el sistema de salud de la gente Aymara.

La presencia de alcohol en festivales y fiestas en la cultura Aymara

Un tema que estuvo presente en casi todas las entrevistas durante este estudio fue el papel que el alcohol desempeña durante los festivales y fiestas en la cultura Aymara. En cada fiesta en la comunidad de Putre hay alcohol; de hecho, la mayoría de alcohol en la comunidad se consume durante los festivales (Entrevista 1, 3 Mayo 2023). Los festivales y fiestas son una parte importante de la comunidad Aymara; ocurren prácticamente cada mes, y son una manera para la gente de relajarse, compartir con la comunidad, y participar en tradiciones y ceremonias Aymara. Estos eventos también son una forma para practicar el concepto principal de reciprocidad, porque fundamentalmente se trata de “dar y recibir, de visitar y ser visitado por todos los miembros de la familia y de la comunidad” (Luque Arias, 2020). A través de las fiestas, las personas de la comuna pueden conectar con la comunidad. Una profesora de Aymara, o yatichiri, explica que

La vida del campo es una vida de mucho esfuerzo y de mucho trabajo. Y, el hombre y la mujer generalmente están sumidos en el trabajo [...] lo que pasa es que cuando se junta la gente y se encuentran, es como un desahogo de la del exceso de trabajo de la soledad como olvidarse del mundo.- (Entrevista 12, 16 Mayo 2023)

Así que, los festivales, además de proporcionar comunidad cohesión, dan una especie de salida emocional a la gente desde sus vidas.

Claramente, las fiestas son una parte importante de la comunidad Aymara en la cordillera. Pero, la pregunta es, ¿Por qué es tan importante el consumo de alcohol durante los festivales? Podemos encontrar la respuesta a esta pregunta, otra vez, en el concepto de reciprocidad. Un trabajador de SENDA aclara que cada fiesta tiene un “patrocinador”, y esas personas “proveen el consumo [...], la comida, proveen la banda, el espacio físico donde hacer para la fiesta [...]” (Entrevista 10, 10 Mayo 2023). La motivación detrás de esta generosidad es demostrar su estatus social y simultáneamente demostrar apoyo al resto de la comunidad.

Cuando una familia toma una fiesta y ahí en esa fiesta nos lo dieron todo es porque, porque ellos agradeciendo y demostrando también su estatus. Producen dándole a la comunidad todo esto en grandes cantidades, entonces es más que nada una cuestión de costumbres.- (Entrevista 10, 10 Mayo 2023)

Cuando examinamos esta cita, podemos ver el concepto de reciprocidad en juego. El alcohol es una manera de mantener la balanza entre familias en la comunidad, a practicar el proceso de “dar y recibir” como se describe anteriormente. Al beber en las fiestas, la gente Aymara en la cordillera y precordillera práctica sus valores culturales. Aunque el consumo de alcohol en fiestas puede ser fácil de ignorar primero, actualmente revela mucho sobre las costumbres y la cultura Aymara.

Factores que contribuyen a consumo problemático de alcohol en la comunidad Aymara

Claro, no todo del consumo del alcohol en la comunidad de Putre es positivo. Como se dijo en el marco teórico, el consumo de alcohol de un miembro de su familia es el décimo factor de riesgo identificado en el 2023 Plan de Salud Comunal del CESFAM de Putre (SOURCE). También, basado en los resultados del “Test de Identificación de Trastornos por Consumo de Alcohol”, 2,7% de la población en Putre tiene hábitos de consumo problemático del alcohol. Aunque estos números no son necesariamente altos, todavía vale la pena examinar los factores que contribuyen a la gente en Putre que tiene un problema. Después de todo, la meta debería ser minimizar el consumo problemático en cada comunidad, especialmente porque hay resultados negativos asociados con niveles altos de consumo de alcohol.

Consumo intensivos durante festivales

Alguno de los factores que contribuye al consumo problemático de alcohol es la tendencia de consumo intensivos durante festivales. Como se describió anteriormente, el alcohol es una parte importante de fiestas y festivales en la comunidad Aymara de Putre y el área alrededor. Pero, porque a menudo hay grandes cantidades de alcohol presente en estas fiestas, hay una cultura de consumo intensivo (o “binge-drinking”) durante estos eventos. Un trabajador del SENDA de Putre habla sobre esto, diciendo que

O sea, pasa a ser problemática cuando ya hay personas que no simplemente pueden ir a la fiesta y consumir, sino que ya consumen hasta la intoxicación. Y eso se ve mucho en las fiestas, pues hay gente que toma hasta la inconsciencia, entonces ahí es donde entra, entra SENDA también ¿porque qué hacemos? ¿En el caso de esos consumidores que no se pueden controlar, que ya incluso quizás tienen desarrollado una adicción?- (Entrevista 10, 10 Mayo 2023)

También, las fiestas contribuyen a una cultura de normalización de beber en la comunidad, especialmente entre los niños y adolescentes. Ellos se habían acostumbrado a la idea de que beber mucho durante fiestas es típico; de hecho, es algo que se espera. La misma trabajador social a SENDA expande este concepto, y comentado

Normalidad, exacto, porque ellos lo ven también desde la familia se le inculca a los menores que ellos tienen que seguir la tradición, entonces ya es una cosa, es la tradición, pero otra cosa es lo que rodea esta tradición, o sea, los menores después van a crecer, van a decir mi papá cuando hacía esta fiesta daba alcohol a todo El Mundo, así que yo lo tengo que hacer igual.- (Entrevista 10, 10 Mayo 2023)

Desafortunadamente, este ciclo mantiene la cultura de consumo intensivo que está presente durante las fiestas y celebraciones. Lo que pasa con este tipo de cultura y costumbres es que suelen perpetuarse a no ser que se interrumpen. Aunque el consumo de alcohol durante fiestas no es necesariamente malo, y en el caso del pueblo Aymara puede fortalecer las raíces de conceptos culturales como reciprocidad, pero cuando resulta en intoxicación severa y potencial dependencia de alcohol es problemática. Después de todo, todo es malo en exceso.

Uso del alcohol como automedicación y una cura para soledad

Otro factor que aporta el consumo del alcohol problemático en la sociedad aymara es la ruralidad y soledad de vida en el campo. La vida en el campo, como se mencionó previamente, puede ser muy difícil (especialmente si la persona trabaja en agricultura). La yatichiri habló sobre este concepto durante su entrevista, diciendo que

La vida del campo es una vida de mucho esfuerzo y de mucho trabajo. Y, el hombre y la mujer generalmente están sumidos en el trabajo. En la crianza de los hijos y en el trabajo específicamente, tanto el hombre como la mujer trabajan. Permanentemente, tanto en la parte, digamos de cultivos de siembra, así como acá. (...)Después de un año o, no sé,

meses de de a veces de no haber compartido, porque acá no se hace fiesta permanentemente. Entonces, qué es lo que pasa es que cuando se junta la gente y se encuentran es como un desahogo de la del exceso de trabajo de la soledad como olvidarse del mundo, pero la única forma de olvidarse del mundo es beber para ellos, entonces claro, se les pasa la mano toma muchísimo. -(Entrevista 12, 16 Mayo 2023)

Como la yatichiri explicó, el sentido de insolación en la comunidad de la cordillera y precordillera rural pueden contribuir al uso de alcohol peligroso en la gente. El alcohol es una manera de escapar de la soledad y una excusa para socializar con otras personas. También, puede actuar como una médicamente temporaria para curar la depresión y enfermedades mentales. Uno de los paramédicos de Belén, un pueblo en la precordillera, admite que un factor que une a sus pacientes a los que trata por trastorno por consumo de alcohol es un sentido de soledad en sus vidas.

Normalmente son todos solteros, la mayoría son solteros [...] Entonces hay una conversación muy profunda y. ¿Y están solos acá? Dijeron que [su familia] está en la ciudad, lo vienen a ver muy poco, ellos se quedan allá definitivamente, y[los pacientes] retoman en la agricultura en su terreno y viven de un desazón. Un, digamos solidariamente y en su núcleo íntimo, y lo único que buscan el consuelo es ingerir alcohol.- (Entrevista 5, 3 Mayo 2023)

Estos pacientes no pueden depender de sus familias para apoyarse; así que, ellos usan alcohol para llenar el espacio abierto dejado por su familia. Para complicar las cosas, los proveedores de servicios de salud usualmente cuentan con en la red de apoyo familiar como un recurso para tratar el consumo alto de alcohol. Un psicólogo de CESFAM explica está concepto, diciendo

Entonces teníamos casos que necesitan intervención periódicas, en las horas tenemos solamente la, la oferta de ir una vez al mes. La otra oferta que ellos paguen, pero [...] con consumo problemático no tiene una red de apoyo, no van a venir, entonces ahí es muy importante la red de apoyo que tengan, de la familia.- (Entrevista 9, 4 Mayo 2023)

Es un ciclo vicioso, porque el apoyo de la familia en la región es necesario a recuperar desde consumo problemático, pero el abuso del alcohol es más probable a dirigir a soledad y alejamiento de la familia y su red de apoyo (Åkerlind, 1992). Así que, la probabilidad de recuperación se reduce para personas en y alrededor de Putre.

Migración de jóvenes a Arica

El tercer factor significativo que contribuye al consumo peligroso del alcohol en la regiones de la cordillera y precordillera es la migración de jóvenes a Arica. Porque Putre es una comuna rural sin universidades y una falta de oportunidades económicas, casi todos los jóvenes van a Arica para obtener un título universitario o una carrera. Sin embargo, con estas migraciones vienen más exposición a alcohol y más oportunidades a consumir excesivamente. El paramédico de Belén habló sobre este “paradoja” en su entrevista, explicando que

Se da una paradoja que después mucha gente joven se van a la ciudad y vuelven después. Estamos hablando de 45 años, 50,60, y con problemas de alcoholismo, porque la gente que sale de acá y se va a Arica no encuentra mucha acogida [...]. En cierta forma son discriminados y buscan y se concentran los mismos grupos en el colegio, por ejemplo en los colegios de Arica. [...] Después de un tiempo ellos vuelven acá y se arraigan acá y con ese antecedente alcoholismo vuelven a retomar.- (Entrevista 5, 3 Mayo 2023)

El fuente de consumo problemático acá es doble; está rooteado en la discriminación que enfrentan los estudiantes aymara en Arica, y la exposición simultáneo sin control a bebidas alcohólicas. Hay un relación positivamente entre discriminación y el consumo elevado de bebidas alcohólicas de acuerdo a el departamento de Salud Publico en la Universidad de Iowa (Gilbert & Zenmore, 2016). Eso hecho, en combinación con la disponibilidad del alcohol en Arica, hace que los estudiantes sean más susceptibles aymara a desarrollar trastornos por consumo de alcohol. Así que, los dos factores se contribuyen mutuamente.

Tratamiento y Prevención en Putre

Afortunadamente, a pesar del hecho que hay algo problemático de alcohol en la comuna de Putre, la cordillera, y la precordillera, también hay recursos de apoyo que están disponibles para la gente en la comunidad. Los recursos ocupan dos áreas de estrategia; prevención y tratamiento del consumo problemático. Sobre el curso de esta investigación, miembros del equipo de personal médica a el CESFAM de Putre y trabajadores en la organización SENDA fueron habladas. A través de estas entrevistas, así como las entrevistas con miembros generales de la comuna, se construyó una pintura completa del sistema de ayuda.

Programas de prevención

La primera intervención para personas en la comunidad son programas de prevención. Ambos del CESFAM y SENDA usan estrategias de prevención para educar la gente de Putre, aunque la misión de SENDA es específicamente “es más que nada un trabajo de prevención de consumo de alcohol” (Entrevista 10, 10 Mayo 2023). En corto, SENDA trabaja a prevenir el consumo del alcohol, y en última instancia, para implementar programas que reducen el consumo de alcohol a largo plazo. Más específicamente, SENDA hace programas que incluye Participa[ción] en actividades informando, nosotros tenemos como mucha mucha información [...] y la vamos repartiendo en las actividades [...]. Hacemos talleres, hacemos actividades extra programáticas, [...] sobre todo para menores... Eh tratar de tener oferta más allá de las clases, por ejemplo, el equipo anterior hacía jornadas de cine, jornadas de juegos de mesa, tener como actividades que saquen a los chicos de estarnos en la calle haciendo nada, sino haciendo una actividad con nosotros y a y a la vez previniendo y con los adultos, como te digo, más que nada, informarlos- (Entrevista 10, 10 Mayo 2023)

SENDA también trabaja con otras organizaciones en la comunidad, como el junto de vecinos y varias oficinas, el CESFAM, y organizaciones de gobierno, para compartir estrategias de intervención y prevención.

Intervenciones del equipo de CESFAM

El CESFAM de Putre juega un papel crítico en la prevención, identificación, el diagnóstico del consumo alto de alcohol en Putre. Porque casi toda la población está matriculada en FONASA, casi todos los casos de alcoholismo y problemas del consumo pasan las puertas del CESFAM. Esencialmente, hay tres maneras a recibir atención para una problema con el consumo del alcohol. Uno de los psicólogos explicó las formas durante su entrevista en el CESFAM. El dijo que

Un usuario puede pedir atención de manera espontánea, es decir, que es hacer caso con médico, ya, el médico es la puerta de entrada para todo en APS, en el CESFAM. Con el médico tú le puedes comentar es que necesito ver al kinesiólogo, al psicólogo y [...] Nosotros podemos atenderlo. Casos diferentes, sería, por ejemplo, que fuera judicializado, que a veces cuando mandan el ordinario el oficio que dice tiene que ser atendido por psicólogo.- (Entrevista 9, 4 Mayo 2023)

Finalmente, el consumo problemático puede ser deductivo en una examen preventivo, o chequeo anual. Los médicos pueden usar las Encuestas Familiares, o el “Test de Identificación de Trastornos por Consumo de Alcohol” para detectar un paciente al riesgo del consumo problemático. Entonces, los derivan al profesional o centro sanitario adecuado.

Áreas de crecimiento de las programas de intervención

Aunque cada programa tiene beneficios obvios para la comunidad, también hay áreas de crecimiento que los dos compartiendo. Como muchas de los sistemas de tratamiento y prevención rurales, ambos de los sistemas están limitadas por falta de continuidad de cuidado y recursos. Putre está lo suficientemente lejos de Arica que buscar atención médica de especialistas o centros de tratamiento es significadamente difícil; hay barreras como los gastos de viaje, logísticas, y el impacto económico. Además, porque la área tiene una población de gente que vive en el campo, a menudo hay problemas con la organización de tratamiento con el equipo del CESFAM. Un número significativo de entrevistados hablaron sobre esos dos asuntos durante sus entrevistas, demostrando que ambos han impactado los profesionales de salud y los miembros generales en la comunidad.

Falta de continuidad de cuidado

Primero, el primer factor que afecta acceso a cuidado en Putre y las áreas alrededor es falta de continuidad de cuidado. Como se dijo anteriormente, la coordinación de cuidado es a menudo difícil por la distancia entre paciente y médico. Un paramédico de Belén habla sobre eso, describiendo que la ruralidad de su Posta Rural a menudo impactan al acceso de cuidado de sus pacientes.

Y después viene el programa de protección que a través del psicólogo. El psicólogo hace una intervención. Y esa intervención...crecimos un poquito de de recursos en ese sentido, porque... Normalmente el psicólogo, debería venir en la...En la ronda médica, y digamos de una u otra forma, vigilando cómo va su programa, ¿cierto? En cuanto una entrevista entre ellos dos, ejecutar un plan de intervención. Pero.... no hay continuidad de cuidado. Como que se pierde un poco el hilo conductor en ese sentido de ese programa.-
(Entrevista 5 3 Mayo 2023)

Cuando los pacientes rurales no pueden acceder al cuidado fácilmente, se exacerbó la magnitud del problema porque enfatiza su soledad y el aislamiento. Usualmente estos pacientes no tienen una red de apoyo familiar suficiente; así que, el equipo médico tiene que tratar de ocupar su lugar y, a veces fracasa.

La falta de continuidad de cuidado también se ve afectada por la alta tasa de rotación de proveedores en la comunidad. Muchos de los médicos están en Putre en becas del gobierno, y ellos salen después de un tiempo de servicio en la comunidad para perseguir una especialización en un cuidado. También hay una tasa de rotación de trabajadores en programas como SENDA, que ha afectado a la comunidad. Un miembro de la comunidad lo explica, describiendo el efecto de la tasa de rotación en su habilidad para obtener recursos para su miembro de familia.

Y yo le rogué yo lo cuidé, le rogué él le dije, mira, hoy día ya no es como antes, ay no seas así como usted nombró, esta CESFAM que pueda ayudar, esta SENDA que bueno son instituciones que dicen que ayudan al alcohólico. ¿Pero sabe usted que sobre todo con SENDA? Es una institución de nombre. No son efectivos porque cuando mi sobrino estaba en esa condición de postrado y no había bebido prácticamente en 3 meses. [...] Yo vine a SENDA. Hablé con el funcionario de SENDA. Hasta el día de hoy. No me han mandado ni un psicólogo y un psiquiatra.- (Entrevista 12, 16 Mayo 2023)

Eso es un ejemplo de que la falta de continuidad de cuidado tiene un impacto directo en pacientes; en algunos sentidos, puede ser la diferencia entre recuperación y más enfermedad.

Falta de recursos

El segundo factor que impactó la calidad de cuidado en Putre es la falta de recursos y ruralidad de la región. Como describe uno de los psicólogos en el CESFAM,

Acá en Putre no, sólo en Arica, toda la oferta es centro del tratamiento, está en Arica lamentablemente y eso igual es como un problema que tiene SENDA porque las personas que viven acá tienen acá a su casa, su trabajo, su familia, entonces para ellos no es realista- (Entrevista 9, 4 Mayo 2023)

Si un paciente necesita cuidado especializado, él tiene que bajar a Arica. Pero para muchas de la gente, no hay apoyo suficiente en Arica para recuperarse, porque toda su vida está a 3500 metros sobre la ciudad. Como el psicólogo dijo, no es realista realmente ofrecer recursos de tratamiento en Arica a pacientes con consumo problemático de alcohol.

Conclusiones y Recomendaciones

Utilizando una metodología cualitativa de entrevistar los miembros de la comunidad y los profesionales del sistema de salud, esta investigación trató a identificar el impacto del alcohol en el pueblo Aymara de Putre. Putre, como una comuna rural y con una alta población de personas indígenas y personas sin recursos económicos, tiene desafíos únicos al considerar tratamiento y prevención del abuso de sustancias. En muchos sentidos, la comuna a menudo ha pasado por alto en términos de recursos y estrategias de tratamiento. Putre podría ser pequeña, pero eso no significa que debería ser ignorado en favor de las ciudades grandes. De hecho, uno podría argumentar que, porque de su perspectivas culturas únicas en alcohol y gente diverso, usar a Putre como un estudio de caso para crear programas culturalmente más sensibles para el consumo de alcohol brindaría interseccionalidad y flexibilidad cultural al sistema de tratamiento en Chile. Por esta razón, este estudio intentó identificar las áreas de identificación en el sistema de tratamiento en Putre.

Aunque el uso de alcohol en la comunidad de Putre y las regiones alrededor no es necesariamente alto, todavía hay una cantidad significativa de personas que están luchando con hábitos de consumo problemático del alcohol. Así que, los resultados de la investigación proporcionan una visión útil en los factores que contribuyen al consumo y la percepción del alcohol en la comunidad. Según los resultados del estudio, la percepción y consumo del alcohol en la comunidad Aymara de Putre es informado por las costumbres y cultura del pueblo Aymara allá. Culturalmente, el alcohol proporciona una forma de expresar el concepto de reciprocidad entre la comunidad, así como juega un papel importante en las ceremonias religiosas y medicina. Sin embargo, hay consumo problemático en la comunidad también; factores como la ruralidad de la ubicación y falta de recursos y personal de salud contribuyen a un uso peligroso del alcohol. Finalmente, la población enfrenta barreras para el tratamiento en forma de falta de recursos y continuidad de cuidado.

Se recomendaría dos medidas para ayudar la comunidad a acceder a cuidado en la comunidad; estas recomendaciones estaban formando después de evaluación de los sistemas de salud. Primero, hay que implementar, como han hecho en muchas de las ciudades, grupos de apoyo o terapia como “Alcohólicos Anónimos”. Algunos factores que contribuyeron a el consumo problemático en Putre y en las áreas alrededor fue un sentido de soledad en personas. Grupos de apoyo han sido tradicionalmente una manera de proveer una red para pacientes que

están luchando con una enfermedad. También, grupos de apoyo podrían ayudar a cerrar las brechas dejadas por la falta de continuidad de cuidado. Incluso podría haber una opción en línea, para gente no puede viajar mucho porque de la ruralidad de la región.

Otra sugerencia es un poco más general, pero también apunta una de los factores que lleva a uso peligroso de alcohol. El tiempo de más consumo de alcohol es durante las fiestas y festivales en la comuna, porque hay una cultura de normalización del consumo intensivos. Así que, talleres de intervención específicamente sobre los peligros del consumo intensivo podrían ser muy útiles para prevenir el fenómeno. Los talleres probablemente serían más útiles en la población adolescente de Putre, porque ellos son las personas más impresionables en la comunidad y ellos van a Arica (dondé hay una cultura fuerte de beber) en los próximos años de sus vidas.

Últimamente, este estudio tiene más significativo en la comuna de Putre, donde se realizó, porque tomó en cuenta el contexto cultural específico de la comunidad Aymara en la región. Cada comunidad tiene su propio contexto y factores que contribuyen a el uso problemático; así que, últimamente es importante considerar la soluciones que puede funcionar en Putre no funcionará en otro lugar. Por lo tanto, los estudios futuros deberían centrarse de manera similar en las comunidades rurales para arrojar luz sobre sus necesidades específicas en lo que respecta a los programas de tratamiento para el alcohol.

Limitaciones

La limitación más significativa de esta investigación fue la poca cantidad de tiempo disponible para realizar los objetivos del estudio. La cantidad de tiempo inhibió la habilidad de la investigadora a hacer conexiones fuertes en la comunidad, así como la habilidad de volver a visitar las comunidades alrededor de Putre (Belén y Chapiquiña) para conducir más entrevistas con gente allá. Por eso, la muestra del estudio fue relativamente poco representativa de la población de la investigación.

También, la competencia de la investigadora limitó la eficacia y eficiencia del estudio, porque ella era una estudiante y no hablaba con fluidez en español. A la investigación le faltaba la perspectiva de la gente que ha sufrido directamente con problemas del consumo de alcohol, o alcoholismo, porque la investigadora no tuvo entrenamiento suficiente para hablar con pacientes

con enfermedades mentales. También, fue difícil conversar fluidamente con informantes y desarrollar la conexión entre entrevistador y entrevistado. Eso probablemente limitó la profundidad de entrevistas y el estudio en general.

Referencias

- Åkerlind, I., & Hörnquist, J. O. (1992). Loneliness and alcohol abuse: A review of evidences of an Interplay. *Social Science & Medicine*, 34(4), 405–414.
[https://doi.org/10.1016/0277-9536\(92\)90300-f](https://doi.org/10.1016/0277-9536(92)90300-f)
- CESFAM de Putre, Plan de Salud Comunal, Año 2023, Putre (2023). Putre; Municipalidad de Putre.
- Comunales, R. e. (2017). Reportes Estadísticas Comunales 2017, Comuna de Putre. from Biblioteca del Congreso Nacional de Chile
https://reportescomunales.bcn.cl/2017/index.php/Putre#Poblaci.C3.B3n_por_grupos_de_a.C3.B1os_2002_y_2017
- Garcés Pérez, G. O., & Zambrano Constanzo, A. X. (2019). Significados en Torno al Desarrollo del Consumo Problemático y la dependencia alcohólica en comunidades Mapuches Rurales de la Región de la Araucanía, Chile, 2016-2017. *Salud Colectiva*, 15.
<https://doi.org/10.18294/sc.2019.1932>
- Gilbert, P. A., & Zemore, S. E. (2016). Discrimination and drinking: A systematic review of the evidence. *Social science & medicine* (1982), 161, 178–194.
<https://doi.org/10.1016/j.socscimed.2016.06.009>
- Jaque, V. (2022, August 25). Pawa: La Ceremonia Ancestral Donde Hombre y Mujer se Vuelven uno Para Agradecer. *Publimetro Chile*.
<https://www.publimetro.cl/cl/noticias/2016/05/31/pawa-ceremonia-ancestral-hombre-mujer-se-vuelven-gradecer.html>
- LUQUE ARIAS, MIRIA. (2020). FIESTA PATRONAL DE PUTRE: FORMA DE COMPARTIR EN FAMILIA. *Atenea (Concepción)*, (521), 155-169.
<https://dx.doi.org/10.29393/at521-10fmla10010>
- Margozzini Maira, P., & Sapag Muñoz de la Peña, J. (2015). El consumo riesgoso de alcohol en Chile: tareas pendientes y oportunidades para las políticas públicas. Ministerio de Interior y Seguridad Público . (2023). Alcohol. Información sobre drogas .

<https://www.senda.gob.cl/informacion-sobre-drogas/conoce-mas-sobre-las-drogas/alcohol/>

Ministerio del Interior y Seguridad Pública. (2021). Tratamiento de alcohol y otras drogas para personas en contextos rurales. https://bibliodrogas.gob.cl/wp-content/uploads/2021/12/ratamiento-de-alcohol-y-otras-drogas-para-personas-en-contextos-rurales_2021.pdf

Museo Chileno de Arte Precolombino . (2012). Culto y Funebria. Chile Precolombino. <http://chileprecolombino.cl/pueblos-originarios/aymara/culto-y-funebria/>

SENDA Previene de Putre , DIAGNÓSTICO COMUNAL SOBRE ALCOHOL Y OTRAS DROGAS (2019).

SENDA, Ministerio del Interior y Seguridad Pública. (2016). El Consumo de Alcohol en Chile: Situación Epidemiológica. https://www.senda.gob.cl/wp-content/uploads/media/estudios/otrosSENDA/2016_Consumo_Alcohol_Chile.pdf

SEREMI de Salud de Arica y Parinacota. (2014). Situación de salud de la población aymara en la Región de Arica y Parinacota. 1(1), 9-103

van Kessel, Juan. (2001). EL RITUAL MORTUORIO DE LOS AYMARA DE TARAPACÁ COMO VIVENCIA Y CRIANZA DE LA VIDA. *Chungará (Arica)*, 33(2), 221-234. <https://dx.doi.org/10.4067/S0717-73562001000200006>

Wade, L. G. (2023, March 19). Alcohol. *Encyclopædia Britannica*. Retrieved April 18, 2023, from <https://www.britannica.com/science/alcohol>

World Health Organization. (2023). Alcohol. World Health Organization. Retrieved April 18, 2023, from https://www.who.int/health-topics/alcohol#tab=tab_1 [Original source: <https://studycrumb.com/alphabetizer>]

Apéndices

Preguntas de las Entrevistas

- Preguntas generales para trabajadores en salud
 - ¿Puedes hablar un poco sobre su trabajo acá en esta clínica? ¿Qué haces día a día?
 - ¿Qué tipos de pacientes son tratados acá con más frecuencia?
 - ¿Es común para pacientes presentar consignas o síntomas de lucha con el consumo del alcohol?

- ¿Cómo trata a las pacientes que necesitan ayuda con su consumo? Qué estrategias han sido exitosas?
- Preguntas para médicos Aymara
 - ¿Cómo encaja el alcohol, vino y cerveza en las tradiciones y cosmovisión Aymara?
 - ¿Si una persona no toma alcohol, cómo puede participar en las tradiciones Aymara?
 - ¿Usas alcohol en sus curas para sus pacientes?
 - ¿Qué tipos de alcohol son más tradicionales en la cultura Aymara?
 - ¿Cómo era el consumo del alcohol en la cultura Aymara antes de la colonización?
 - ¿Cómo afectó Chilenización el uso y percepción del alcohol en la cultura Aymara?
 - ¿Cómo tratarías a una persona con problemas de consumo de alcohol?
- Preguntas para psicólogos
 - ¿Qué factores contribuyen a niveles altos de consumo de alcohol acá?
 - ¿Qué demográfica de pacientes lucharon más con el alcohol? ¿Porque?
- Preguntas para el equipo de SENDA
 - ¿Puedes contarme un poco sobre el rol de SENDA acá en la comunidad?
 - ¿Que programas ha implementado en la comunidad para la prevención de consumo del alcohol?¿Como han trabajado?
 - ¿Trabajas solamente en prevención, o hay programas de tratamiento en SENDA para personas con problemas de consumo del alcohol?
 - ¿Cómo describirías la situación de consumo de alcohol acá en la comunidad?
 - ¿Cuáles son algunos de los factores que contribuyen al consumo de alcohol problemático acá? ¿Cómo abordas estos factores?
- Preguntas para los líderes comunitarios
 - ¿Puedes contarme un poco sobre su rol acá en la comunidad? ¿A quién representas?
 - ¿Qué son las juntas de vecinos? ¿Cómo funciona acá en Putre (o que son algunas de las tareas importantes de la organización?
 - ¿Cómo describirías la situación de consumo de alcohol acá en la comunidad?

- ¿Cuáles son algunos de los factores que contribuyen al consumo de alcohol problemático acá? ¿Cómo abor das estos factores?
- ¿Cómo ha afectado el alcohol a la comunidad acá?
- Preguntas para gente de la pueblo
 - ¿Has vivido acá para todo de tu vida, y de qué trabajas?
 - ¿Cómo te identificas culturalmente?
 - ¿Con qué frecuencia bebes alcohol? ¿Qué tipos de alcohol tomas?
 - ¿Cuándo fue la primera vez que tuviste usted primera bebida alcohólica?
 - ¿Qué rol juega el alcohol en su vida social acá?
 - ¿Qué tan común es el alcohol acá en su comunidad? ¿Como la gente usa el alcohol aca?

Transcripciones de Entrevistas

Entrevista 1, Chapiquiña

Entrevistador: Okey. Entonces...ummm... Como Don Aldo dijo estas investigaciones son sobre el consumo de alcohol acá en la región de Putre y Arica y Parinacota , especialmente con personas aymara.. Y eso es una descripción de mis investigaciones y mi primer pregunta es, ¿has vivido acá para toda su vida, y de qué trabajas acá?

Entrevistado: Agricultor, sí.

Entrevistador: ¿Y en qué? ¿En qué área de Agricultura?

Entrevistado: De agricultura, si.

Entrevistador: Ok bien.

Entrevistador: ¿Y, cuántos años tienes más o menos?

Entrevistado: 76 años.

Entrevistado: Ahora ya mayo, junio, julio dentro a 77.

Entrevistador: Y eres de un pueblo originario acá en Chile.

Entrevistado: Sí.

Entrevistado: Ok.

Entrevistador: Bien, sí.

Entrevistador: ¿Y eres Aymara?

Entrevistado: Poco le entiendo Aymara, pero aquí es como un Aymara, pero nosotros no lo entendíamos mucho, los antiguos, los viejitos.

Entrevistador: Ok bien. Y sobre el consumo de alcohol, ¿bebes alcohol?

Entrevistado: No, yo no tomo.

Entrevistador: ¿Tú no tomes?

Entrevistado: Antes yo tomaba, pero ahora ya casi como 10 a 11 años ya no, no lo hizo.

Entrevistador: ¿Y, por qué no tomes hora?

Entrevistado: Es que de repente no me gustó nada.

Entrevistador: Ok.

Entrevistado: Sí y ahí lo dejé todo. Claro que hay vez, un vasito.

Entrevistador: A vasito.

Entrevistador: Para ocasiones especiales. ¿Y bebés durante los festivales acá, o.....?

Entrevistador: Oh no no, no, no, no

Entrevistador: Ok. ¿Hay personas acá en la comunidad que beben con más frecuencia, o no?

Entrevistador: ¿Y para ti, cómo fue la primera vez que tuviste tu primera bebida de alcohol?

Entrevistado: 1 pierde el conocimiento de todo. Yo no sé, no recuerdo nada, pero tome, tome, rica, pero no. ¿Cada 1 toma comunicativo ha votado no? Entonces por ahí ya no no más gustando. Así que, ya no, yo no tomo. Mucho años, ya.

Entrevistador: ¿Y piensas qué rol juega el alcohol en su vida social acá? ¿No hay un rol para el alcohol o hay, o el alcohol tiene una parte de su vida social?

Entrevistado: No le entiendo.

Entrevistador: A lo siento, ¿piensas que el alcohol tiene un rol acá en la vida social de la comunidad? ¿hay conexión a través de alcohol acá?

Entrevistado: No. No no.

Entrevistador: Ok.

Entrevistador: Ah y pienso que.

Entrevistador: ¿El alcohol es más común acá en esta comunidad?

Entrevistador: Sí, sí.

Entrevistador: ¿Y en qué ocasiones la gente acá usa alcohol?

Entrevistado: El alcohol. No hacen lo que les gusta cualquier día, pero aquí lo hacen la mayoría en las fiestas. Sí, en las fiestas, pero el que le gusta eso en cualquier rato no más. Se encuentra

una botella y al tiro. Pero lo que no, no. Pero hay poco ahora. Antes había alto. Sí han muerto así, tomando. Entonces, no, no, no, no, no hay mucho ahora.

Entrevistador: ¿Y, por qué este cambio de más frecuencia en el pasado y menos ahora?

Entrevistado: Ellos lo cambié porque mejor es estar sano, que estar tomando alcohol. Porque a veces con el alcohol o 1 se pone tonto hace cualquier maldad, pero en cambio andando sano, cada conversación con los amigos comparten. Te hacen un almuerzo y un botellín delito vasito... eso es todo.

Entrevistador: Y, ¿La gente usa el alcohol para ceremonias religiosas, como en la iglesia?

Entrevistado: ¿Sí, pues sí, ahí algunos también con el trago y dentro de la Iglesia curado y ahora puras tonteras, no? Pero en cambio, si 1 está sano, algunos somos creyentes de los Santos y los creímos, y algunos no es nada, no le interesa. Mhm, pero ahí sí hay trago y porque era anteayer el día, el día primero había tragos y había fiesta acá, pero moderadamente no pasó mucho. Así es.

Entrevistador: ¿Tienes una religión?

Entrevistado: ¿Religión? Yo soy católico. Sí católico. Hay muchas religiones, pero yo soy nacido y criado en esa religión y tengo que morir ahí.

Entrevistador: ¿Mucho de la gente de este pueblo son católicos?

Entrevistador: Sí, sí, sí, ok.

Entrevistado: Pero yo pienso que él es el mismo que conoce la cura con los pastores. Son casi por ahí no vamos, pero yo no sé que lo angélico no, no toman, no baila, no sé, será mejor así, claro, nosotros lo que son católicos toman de la más, pero algunos no toman, pero baila, se divierte, conversa, se hacen una comida, atiende la misa en la iglesia. Es una ocasión de fiesta, sí.

Entrevistador: Hay una diferencia entre los dos sectores si.

Entrevistador: Ahora nosotros tenemos la fiesta en Primero de Mayo, ahora Daniel 25 julio que le llaman Santiago, después viene 30 de noviembre de polla ella vienen los canales y Antonio.

Entrevistador: ¿Y hay festivales acá donde hay más consumo de alcohol?

Entrevistado: No, casi pero no. ¿Porque si antes había alto, pero ahora, como ya lo promovieron, la gente que se dan cuenta también el sábado muchas cosas, entonces ya no? No, no es mucho.

Entrevistador: ¿Y mencionaste que había personas acá en la comunidad, que murieron de alcoholismo... a cuantas personas?

Entrevistado: Que murieron.

Entrevistador: Por el consumo

Entrevistador: Hay mucho. Sí hay muchos que murieron alcoholizados. Si es que toman y toman y no comen. Entonces ella se enferma y muere.

Entrevistado: ¿Y, sabes por qué tomen mucho es porque la vida está dura acá?.

Entrevistado: Yo no sé porqué ellos porque una veces también tiene algún pensamiento, entonces de repente para olvidar eso, se curan y se olvidan y no sabia tanto en lo mismo cuestiono, ya pero después ya se han tomado y agarran el vicio... es difícil pararlo, pero yo no sé cómo nos parece bien o no. No no no [...] antes sí, cuando era más joven, ahora ya no.

Entrevistador: ¿Y yo sé que este pueblo hay más personas, más mayores acá?

Entrevistador: Sí, sí.

Entrevistador: Ok bien.

Entrevistado: Ok.

Entrevistado: Sí.

Entrevistador:Ah.

Entrevistador: Ok pienso que no tengo más preguntas para sí. Muchas gracias por la conversación.

Entrevista 2, Chapiquiña

Entrevistador: Entonces un poco sobre mis investigaciones. Como Don Aldo dijo, soy un estudiante de ex cambio acá en Chile. Y, acá estoy tratando a estudiar el consumo de alcohol en Putre y los áreas más cerca Putre. Y tengo interés especialmente en el consumo de alcohol en comunidades aymara. ¿Ah si quieres puedo enviarte una copia de mi documento final?
¿Entonces para las preguntas, primero, has vivido acá toda su vida?

Entrevistada: Yo nací. Estudié acá hasta los 13 años, y me fui a trabajar a Arica. Después ya los 19 años, a los 18 años regresé, me casé, después del año 75 me fui de Arica de nuevo ya comí mis hijos, mi familia y después regresé el 2000, el 2012. Desde el 2013 ya que definitiva acá.

Entrevistador:Ok. ¿Y, por qué regresaste?

Entrevistada: Porque ya mis hijos crecieron, ya están grandes todos y mi esposo se jubiló y, me viene.

Entrevistador: Bien ¿Y su familia está en Arica ahora?

Entrevistada: Si, viven en Arica

Entrevistador: ¿Y de qué trabajas acá?

Entrevistada: En la agricultura, no más

Entrevistador: ¿Ok, qué tipo de agricultura?

Entrevistada: Siempre papá, maíz, habas... eso siempre. Tenía un poquito de orégano también, así que el año pasado me quebré mi bracito y no se secó.

Entrevistador: Y ¿eres éste, un pueblo originario?

Entrevistada: Soy del pueblo Chapiquiña.

Entrevistador: ¿Y sobre el consumo de alcohol, con qué frecuencia bebes alcohol?

Entrevistada: No bebo alcohol. Te puedo decir como tenemos una costumbre acá en el pueblo de acá de todo este tenemos costumbre en cada fiesta se celebran, entonces sí hace la Pawa y hay un poquito los... eso es todo lo que toma.

Entrevistador: Solamente durante el Pawa y ¿durante otras ceremonias religiosas también?

Entrevistada: A veces no, casi nosotros no hacemos.

Entrevistador: ¿Bebiste cuando eras más joven o no?

Entrevistada: Eh cuando yo, miro a decir , a los 12 años, terminé mi escuela, mi mamá, mi papá era el mayordomo, mayordomo de panamá, entonces yo ahí lo acompañaba a esa edad como había que tomarlas [*ruido del fondo*] había que yo la acompañarme las tomaba, pero no está cuidando. Eso tampoco. ¿Y eso no?

Entrevistador: ¿Ah y hay personas en esta comunidad que toman alcohol?

Entrevistada: O había sí habían ahora ella, como la calle no se vende, no sé, estamos totalmente privados. ¿Desea no 1 mismo y ya no venden nadie no? Habrá 1 o dos... antes habían. Cuando yo llegué había, pero después ya fallecieron y otras tan enfermas, así que no... Acá no se vende alcohol. A la fiesta no más...ahora es que pasó hace 3 días, dos días y hay un poquito de tomar y después ya todos se van para Arica. Los que estamos acá, no todos.

Entrevistador: ¿Y, por qué piensas que había un cambio en el consumo de alcohol acá en la comunidad?

Entrevistada: ¿Eh, cómo le puedo decir ya no están los caballeros que tomaban? Y a los jóvenes que están un poquito que estamos acá, ya no, no tomo y tampoco se vende alcohol. No se vende alcohol a también.

Entrevistador: Entonces, las personas necesitan viajar a Putre para obtener.

Entrevistada: Si, tenían que ir a Putre, o a tenían que ir a Belén y caminando que van ahí si no tienen vehículo.

Entrevistador: Y dijiste que el alcohol tiene un rol en los festivales acá y las otras ceremonias... ¿Hay otros roles acá en la comunidad?

Entrevistada: Que hacemos el tiempo de la lluvia en diciembre para que caiga la lluvia. Ahí también se hace una ceremonia, entonces ahí... Acá este pueblo se hace una ceremonia, después viene el 30 de noviembre, Pachama se hace a la otra, que también a veces vamos ahí, también hacemos lo hacemos porque 1 solo.

Entrevistador: ¿Entonces el alcohol no es muy común, acá no?

Entrevistada: Ahora no. Ahora no, pero antes. Si. Tomaban que tenía un hermano que es fácil, fallecido, tomaba mucho y después, eh, falleció seguramente tampoco he ido al médico, entonces cuando falleció el me dijeron que le dio un pre infartos falleció, pero él encontró el médico que tenía un hígado más grande que los lados. Eso creo que té el alcohol tiene que dar leche mala es... Eso es lo que pasó.

Entrevistador: ¿Pero ahora no hay personas con muchos problemas asociados con el alcohol?

Entrevistada: ¿Si no la fiesta no qué hacen ahí?

Entrevistador: ¿Sabes que hay otros pueblos o comunidades que tienen más problemas con el consumo de alcohol? ¿Mercer cerca a acá, o...?

Entrevistada: Creo que en Belén. Todavía no he escuchado, pero no, yo casi no salgo casi no salgo.

Entrevistador: Si Bien. Gracias, pienso que eso es total. Ah y me.

Entrevista 4, Belén

Entrevistador: Ok primero, puedes contarme ¿Cuántos años has vivido acá en Belén?

Entrevistada: Como 6 años.

Entrevistador: 6 años...y ¿trabajas acá también?

Entrevistada: Sí.

Entrevistador: ¿Sí, en qué trabajas?

Entrevistada: Bueno, mayormente como mi esposo, trabaja en lo que es la restauración, ambos nos apoyamos. Qué escondes temporada de siembra agricultura.

Entrevistador: ¿Qué tipo de agricultura?

Entrevistada: Como papas.

Entrevistador: ¿Y eres aymara?

Entrevistada: Quechua.

Entrevistador: ok. ¿Los dos o solamente dos?

Entrevistada: Quechua

Entrevistador: ¿Ah y también tienes una religión? ¿Como católico?

Entrevistada: Catolico.

Entrevistador: Bien. ¿Y visitas la iglesia acá en Belén?

Entrevistada: Si-poh

Entrevistador: ¿Y con el tema del alcohol, no sé si bebes ahora, pero en el pasado, en el futuro, con qué frecuencia bebes alcohol?

Entrevistada: Yo no tomo.

Entrevistador: ¿en el pasado también?

Entrevistada: ¿Eh?

Entrevistador: ¿En el pasado también?

Entrevistada: No.

Entrevistador: ¿Y por qué no tomas?

Entrevistada: A veces en una reunión podemos compartir un poco. Sí, pero acá en Belén veo hombres que toman.

Entrevistador: Y yo sé que alcoholes más, comentó durante los festivales y las celebraciones acá ¿es más común beber durante los festivales acá Belén? o.

Entrevistada: Sí.

Entrevistador: ¿Y tomas durante este festival eso?

Entrevistada: Poco. Un poco, pero en exceso no

Entrevistador: Y ¿hay otras áreas o roles de alcohol juegan acá en la comunidad? por ejemplo, se usa para cocinar o en religión.

Entrevistada: ¿El alcohol? Más el vino que el alcohol. Si, para cocinar si.

Entrevistador: ¿Y hay gente acá que toman mucho?

Entrevistada: Bueno, sí.

Entrevistador: Sí Y, ¿sabes por qué toman mucho?

Entrevistada: No sé por qué, porque tan sólo algunos...Refugiarse con el trabajo, ¿no?soledad. Creo que a veces ellos fallecen y su hermano está ahí.

Entrevistador: Y ¿hay lugares, son comunidades que las personas que toman mucho pueden ir para apoyar con su consumo o no?

Entrevistada: Ahorita yo creo que tengo ellos mismos si quieren cambiar o, no lo sé.

Entrevistador: Si.¿La iglesia ayuda con personas que toman mucho o no?

Entrevistada: No, no.

Entrevistador: ¿Cuál es tu percepción de las personas que toman mucho? Cómo son tus pensamientos o tus sentimientos.

Entrevistada: No sé, yo puedo, bueno, mi pareja ¿no? a veces en lo que es así, fiestas, compartimos cosas así. Pero no me gusta buscar amigos, así, igual un poquito incómoda también. Qué puede decir ya no sé toman alto, no, y otra vez toma y así... No me gustan. Los amigos mismos lo están llamando, ellos sale y regresa si fuera un poco. Bueno él tomaba buenos, un poco descontrolado porque, como ha tenido también su pasado así. Y que que tiene su familia, vez le habló. Entonces, si los mismos amigos que están ahí están llamando, ya como que contamina.

Entrevistador: ¿Y, qué hace el efecto en la comunidad cuando hay una persona que está... sin control que con su consumo de alcohol.

Entrevistada: No hay

Entrevistador: Y hay es más normal para personas más jóvenes tomar cacao, que para personas mayores.

Entrevistada: No, acá toman de 35, sí, 40.

Entrevistador: Pienso que no tengo más preguntas, pero gracias por tu tiempo.

Formulario de Consentimiento

**FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPANTE EN ENTREVISTA**

Gracias por tomarse el tiempo de participar en esta entrevista.

Mi nombre es _____. Soy estudiante del programa *Salud Pública, Medicina Tradicional y Empoderamiento de la Comunidad* de SIT Study Abroad, y agradezco su interés por participar de este ejercicio de entrevista, que estoy realizando en el marco de mi curso de Metodología de la Investigación. _____

Antes de que acepte participar en esta entrevista, es importante que sepa lo siguiente para tomar una decisión informada.

a. Privacidad: Toda la información que usted presente en esta entrevista, en caso de ser grabada, será protegida. Si usted *no* quiere que la información sea grabada, debe hacérmelo saber, y de tal manera no la grabaré.

b. Confidencialidad: toda la información confidencial será protegida.

c. Retiro: Usted es libre de retirarse de la entrevista en cualquier etapa de ésta, y puede no responder algunas preguntas, si así lo desea. Si desea retirarse de la entrevista, puede hacerlo inmediatamente y sin prejuicio de sus intereses.

Si usted tiene alguna pregunta sobre sus derechos como participante, puede visitar el sitio de Internet de Word Learning y verificar sus políticas en *Investigación con Sujetos Humanos* en [Research & Ethics in Field Study & Internships - SIT Study Abroad](#), o contactar al Director Académico del Programa Dr. Daniel Poblete a daniel.poblete@sit.edu, o al teléfono +56 9 90435658.

Si usted tiene alguna pregunta o quiere obtener más información acerca de este ejercicio, por favor contácteme al número de teléfono: _____ ; o, al correo electrónico: _____

Por favor firme abajo si está de acuerdo en participar en esta entrevista, y admite tener 18 años o más.

Nombre y firma del entrevistado o entrevistada: _____

Nombre y firma de la entrevistadora: _____

Fecha _____